



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2001

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Japanese Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 40

Section I Pages 2–9

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

Section II Page 10

15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
 - analyse how meaning is conveyed
 - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
-

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the autobiography, *Gotaifumanzoku*, then answer the questions that follow in ENGLISH in the spaces provided.

「今年は、どうする？」

さいしょ
最初は、なんのことを聞かれているのか、分からなかった。

ときょうそう いっしょ
「徒競走、みんなと一緒に走りたいか？」

ボクに、だいぶ体力が付いてきたということもあってか、先生は、
5 ボクをときょうそう さんか
ボクを徒競走に参加させてもいいのでは、と考えてくれていたのだ。
ボクは、思わずニヤニヤしてしまった。うれしかったのだ。そして、
先生に「ボク、走りたい」と言った。

しかし、100mを走り切るのに、ボクは、2分以上かかってしまう。
ふつう おそ ていど
普通なら、遅い子でも20秒程度だ。そこで、先生が、「じゃあ、ヒロだけ
10 とちゅう
途中からのスタートにしようか。半分の50mでどうだ」との提案。少し
なや じしん きょり
悩んだが、100mを走りきる自信がなく、その距離を走ることとした。

おか ゆうき けいふく
ボクは、岡先生の勇氣に敬服する。今まで、ボクがときょうそう さんか
徒競走に参加

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

できなかった理由のひとつに、次のようなものがあったボクがお尻^{しり}を引きずるようにして走っているのを見た観客^{かんきやく}のなかから、

- 15 「どうして、ああいう子をみんなが見ている前で走らせるのだろうか。かわいそうに。学校は、無^む神経^{しんけい}だ」という声^{こゑ}が上^あがらない保証^{ほしょう}はない、というものだ。

- ボク自身は、そのような考えこそが差別^{さべつ}だと感じるが、障害者^{しょうがいしゃ}を見て「かわいそう」と思ってしまう日本では、仕方のないことなのかもしれない。しかし、岡^{おか}先生はそのような意見^{いけん}に対して、毅然^{きぜん}とした態度^{たいど}で立ち向かってくれた。
- 20

「大切なのは、観客^{かんきやく}の気持ちではない。」

Marks

- (a) 最初^{さいしよ}は、なんのことを聞かれているのか、分からなかった。 1
(line 2)

Why does Ototake make this statement?

.....
.....
.....

- (b) ボクに、だいぶ体力^{たいりき}が付^ついてきたということもあって、、、 (line 4) 1

How did Ototake achieve 体力 despite his disability?

.....
.....
.....

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

- (c) 先生はボクを徒競走ときょうそうに参加さんかさせてもいいのでは、と考えて
くれていたのだ。(lines 4–5) 2

Discuss the speaker’s use of 「～てくれていた」 in this sentence.

.....
.....
.....
.....
.....

- (d) 少し悩なやんだ、(lines 10–11) 2

What dilemma does this statement highlight?

.....
.....
.....
.....
.....

- (e) In what ways do Ototake and Oka *Sensei* represent people attempting to overcome adversity? 3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 1 continues on page 5

Question 1 (continued)

- (f) To what extent do this extract and *Gotaifumanzoku* as a whole reflect the issues that disabled people face?

6

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Japanese Extension

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

Answer the question in a Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
 - write in Japanese for a specific context
-

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the autobiography, *Gotaifumanzoku*. You are to imagine a conversation that may have taken place at this point in time between Takagi Sensei and Ototake.

これは、当時のボクにとって、かなり^{きび}厳しい^{しじ}指示^{くるまいす}だった。何しろ、^{くるまいす}車椅子はボクの足代わり。^{ひざ}膝までより短い足をペタンと地面につけ、^{しり}お尻を引きずるようにして歩くことしかできないボクにとって、^{くるまいす}車椅子ナシの校庭はあまりにも広がった。

Using the following stimulus as an introduction, write the script of the conversation in JAPANESE. Your script should be approximately 400 *ji* in length.

^{たかぎ}高木 : もう^{くるまいす}車椅子に乗れないけど、どう思う？

ぼく : えっ、^{たかぎ}高木先生、それは、ちょっとキツイ

Please turn over

Section II — Writing in Japanese

10 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

Write approximately 600 *ji* in JAPANESE.

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
 - write for a specific audience and/or purpose and/or context
 - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
 - structure and sequence ideas and information
-

Question 3 (15 marks)

あなたは、日本語のスピーチコンテストに出ることにしました。だいは、「2001年は、ボランティアの年です。」

You have entered a Japanese speech contest and the topic is ‘2001 — The Year Of The Volunteer.’

Write the script of your speech, in which you present your opinion on the role of volunteers in today’s society.

OR

Question 4 (15 marks)

「コンピューターは、しょうらい先生のかわりになります。」

‘Teachers will be replaced by computers in the future.’

Write an article for a school magazine in which you present your view on this quotation.

End of paper